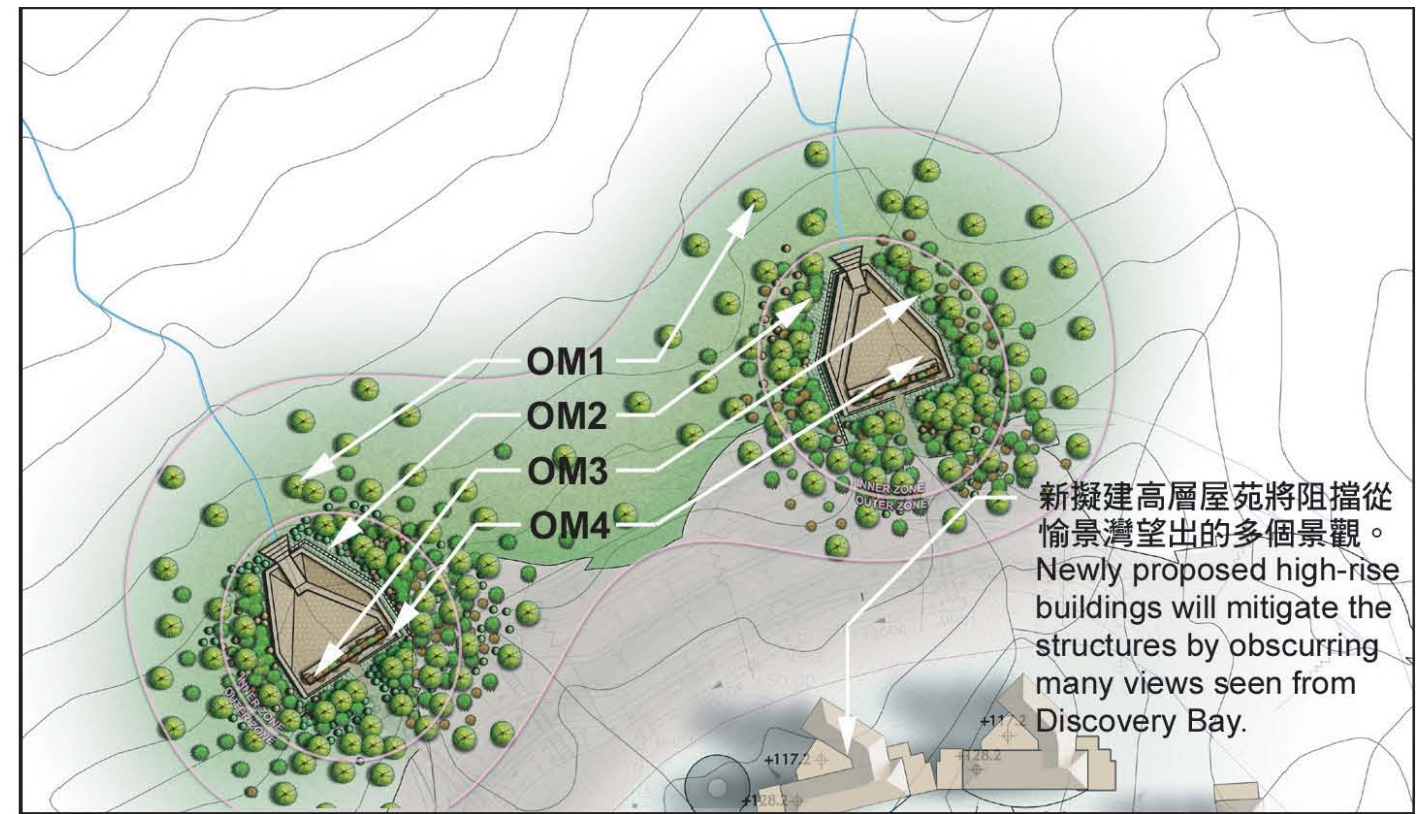


識別號碼 ID No.	景觀和視覺舒緩措施 Landscape and Visual Mitigation Measures	執行代理 Implementation Agency	管理代理 Management Agency	保養代理 Maintenance Agency
施工階段 Construction Phase				
CM1	保護鄰近現有的天然和半天然植物 Protection of existing adjacent natural and semi natural vegetation	香港興業 HKR	不適用 N/A	不適用 N/A
CM2	臨時在未動工而暴露的泥土斜坡上進行噴草 Temporary hydroseeding of exposed soil slopes not under construction	香港興業 HKR	不適用 N/A	不適用 N/A
CM3	晚間燈光管制 Control of night-time lighting	香港興業 HKR	不適用 N/A	不適用 N/A
CM4	刮走及儲存表土，供園景種植工程再用 Topsoil stripped and stored for re-use in the construction of soft landscape works	香港興業 HKR	不適用 N/A	不適用 N/A
CM5	縮減工作區的範圍 Minimise extent of working area	香港興業 HKR	不適用 N/A	不適用 N/A
CM6	縮減削入斜坡的範圍 Minimise extent of cutting into slope	香港興業 HKR	不適用 N/A	不適用 N/A
CM7	縮短施工期 Minimise construction period	香港興業 HKR	不適用 N/A	不適用 N/A
CM8	採取恰當的預防措施防止工地出現土壤流失，應進行臨時的溪澗改道措施，好讓工地的建築泥石、淤泥和沙石不會給水流帶走。 Take adequate precautions to prevent soil-erosion from the construction site. Any temporary diversion of the stream location should be done so that no construction debris, silt or sand or pollution from the construction site is carried off by water run-off.	香港興業 HKR	不適用 N/A	不適用 N/A
運作階段 Operational Phase				
OM1	林地種植從四方八面遮蔽擬建項目，近構造物植物較密，越遠離構造物，植物種植越稀疏越隨意分佈，並與四周的植物生長混在一起。內環種植範圍將有密集式的樹木種植，原因是大部份視覺干擾在那裡出現。分散式的外環種植把作遮蔽用途的植物混在四周環境而並無打擾現有植物的生長。 Woodland planting to screen the proposal on all sides, dense near the structure but in a less dense and more random manner further from the structure, so as to blend into the surrounding vegetation pattern. The inner zone planting area will be concentrated where the majority of disturbances have occurred. The scattered outer zone planting blends the screening vegetation into the surrounding environment without disturbing any existing vegetation.	香港興業 HKR	香港興業 HKR	香港興業 HKR
OM2	在任何削過的斜坡上再種植樹木、灌木和綠草，並因應合適的斜坡角度而種植。 Re-vegetation of any cut slopes with trees, shrubs and grasses as appropriate to the angle of slope.	香港興業 HKR	香港興業 HKR	香港興業 HKR
OM3	在鄰近構造物的地方和在內置的種植架範圍內進行大量灌木和樹木種植，藉以遮蔽構造物的景觀影響。在建築物兩旁種有貼牆生長的藤蔓，構造物的表面應用有助蔓藤攀爬的物料。 Mass planting of shrubs and trees immediately adjacent to the structures and within the built-in planter to screen the visual impacts of the structure. Sel-clinging climbing plants on the sides of the structures, which shall have surface treatments conducive to clinging.	香港興業 HKR	香港興業 HKR	香港興業 HKR
OM4	應給構造物塗上暗啞和中性顏色，並應留有不平滑的質感及修飾面，藉以減低光線反射，這適用於垂直的牆身和可從上面向下望的水平平台面。 The structure shall be coloured using a recessive and neutral colour. Texture and finishes shall be rough to minimize reflection of light. This applies to the vertical walls and the horizontal deck surface which can be seen from above.	香港興業 HKR	香港興業 HKR	香港興業 HKR
OM5	應把構造物設於溪澗路徑，那裡的角度約30°至40°，這項程序必須進行，藉以減少工程和對斜坡造成的干擾。在此角度採用挖填技術將會發揮最大作用，並可藉以減低構造物的景觀干擾。把建築物設於合適的峭壁上，將有助縮減切削斜坡工程的範圍。 The structures should be positioned along the stream paths where the angle is about 30°-40°. This shall be done to minimize the works and disturbances on the slope. Cut-an-fill techniques will also be optimized at this angle which will reduce the visual intrusion of the structures. Locating the structures on convenient rock outcrops will also reduce the extent of slope cutting works.	香港興業 HKR	香港興業 HKR	香港興業 HKR

景觀舒緩措施 表
Landscape Mitigation Measures TABLE



計劃圖顯示景觀舒緩措施
Landscape Mitigation Measures shown on PLAN



景觀舒緩措施 相片
Landscape Mitigation Measures PHOTOS



題目 TITLE

景觀舒緩措施
LANDSCAPE MITIGATION MEASURES

圖Figure

A.10

OCT '04
2004年10月